

SE BYTES

SERIE DI WEBINAR LIONBRIDGE

WEBINAR

Playbook sulla ricerca AI

Presentazione di:

Brendan Walsh, SEO Subject Matter Expert, Lionbridge

LIONBRIDGE

GUARDATE ON DEMAND

PANORAMICA

Con l'avvento dell'intelligenza artificiale sembra che tutto stia cambiando. Ora abbiamo motori di ricerca basati sull'intelligenza artificiale che offrono contenuti più sofisticati e pratici per gli utenti, fornendo risposte invece di semplici elenchi di collegamenti.

Durante questa presentazione, **esamineremo cosa è cambiato** e cosa comportano questi cambiamenti per gli utenti.

Discuteremo dell'**ascesa dei motori di ricerca basati sull'intelligenza artificiale** come Bing, Google, ChatGPT e Perplexity e dell'impatto delle risposte fornite sull'esperienza dell'utente.

Parleremo di come **sta cambiando l'ottimizzazione dei contenuti** e analizzeremo le modifiche da apportare dal punto di vista tecnico.

Vedremo come **misurare il successo** e le difficoltà legate al contesto attuale.

INTELLIGENZA ARTIFICIALE NELLA RICERCA

Evoluzione o rivoluzione

- Negli ultimi due anni, alcuni motori di ricerca hanno iniziato a integrare l'intelligenza artificiale nei loro risultati.
- Bing è stato il primo a introdurre risultati basati sull'intelligenza artificiale e modi innovativi di mostrare le attribuzioni.
- Google si è evoluto implementando le panoramiche AI (AI Overview) nella maggior parte delle regioni, ad eccezione dell'UE dove le normative non lo consentono.
- Sono nati anche motori di ricerca specifici per l'intelligenza artificiale: ChatGPT ha lanciato un motore di ricerca basato sull'intelligenza artificiale e ci sono motori di ricerca, come Perplexity, basati su risposte.
- Dobbiamo chiederci come possiamo ottimizzare i contenuti per le ricerche basate sull'intelligenza artificiale e quale sarà l'impatto sulle prestazioni SEO.



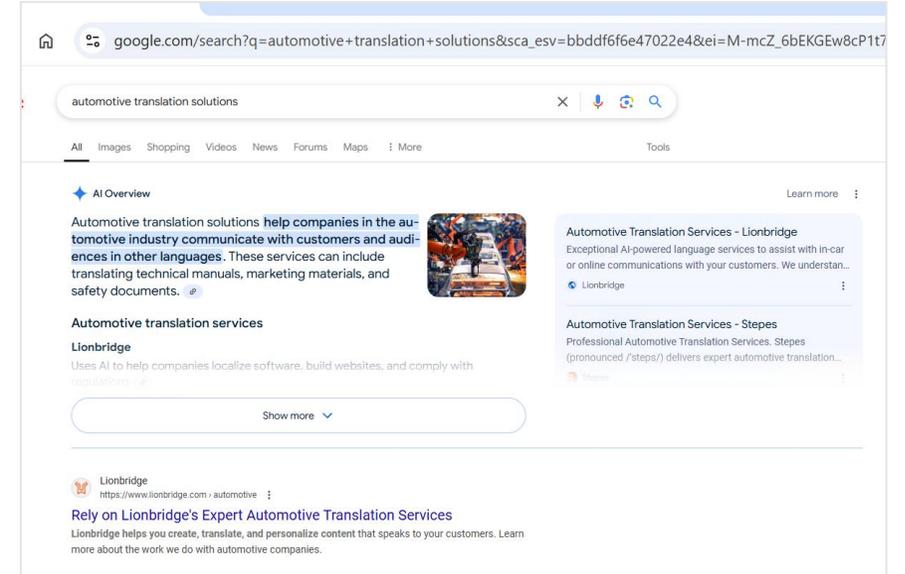
AI Overview



COS'È IL SUCCESSO

Un panorama in evoluzione

- Con l'avvento della ricerca basata sull'intelligenza artificiale, è necessario ridefinire il concetto di successo.
- Ci sarà un aumento dei risultati di ricerca a zero clic, il che potrebbe significare un calo delle visite e un abbassamento del tasso di click-through.
- Anche con una buona attribuzione, gli utenti sono leggermente meno propensi a fare clic su una panoramica AI rispetto a uno snippet in primo piano.
- I collegamenti organici tradizionali scenderanno ancora più in basso nella pagina.
- Non tutto il traffico nella parte iniziale del funnel di conversione arriverà sul vostro sito web: un utente potrebbe fare più ricerche a zero clic prima di visitare un sito. Quando l'utente arriva sul sito, sarà quindi fondamentale convertire quel traffico.
- Il successo deve essere misurato in base a ciò che per l'azienda è importante ottenere attraverso il sito web.
 - Usare le vendite o i lead come metriche del successo allinea il team SEO al team addetto alle vendite: il successo dell'uno è il successo dell'altro.
- Vogliamo comunque ottenere un posizionamento in base a parole chiave specifiche, in quanto si osserva una correlazione tra gli articoli che avevano buone prestazioni per gli snippet in primo piano e quelli che ora hanno buone prestazioni per le panoramiche AI.



Best company for Automotive translation solutions

- ◆ The "best" company for automotive translation solutions really depends on your specific needs and priorities. However, here are some of the top companies in this field, each with their own strengths:

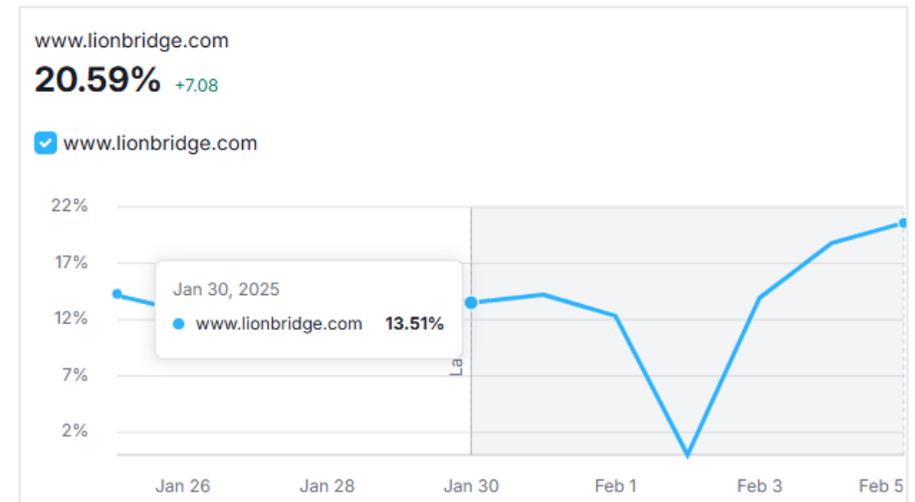
Top contenders:

- **Lionbridge:** A well-established leader in the translation industry, Lionbridge has a strong focus on the automotive sector. They offer a wide range of services, including multilingual content creation, technical writing, SEO, and AI-powered translation. They have experience working with major automotive brands like Audi, BMW, and Ford.
- **CCJK Technologies:** CCJK is known for its large network of native linguists and its expertise in translating technical documents, user manuals, and software interfaces for the automotive industry. They emphasize human translation to ensure accuracy and cultural relevance.
- **Circle Translations:** Circle Translations focuses specifically on the automotive sector, offering tailored translation services for car companies and dealerships. They prioritize accuracy and

MONITORAGGIO

Misurare l'ignoto

- Con la volatilità delle panoramiche AI, è difficile monitorare il successo con gli strumenti di ranking.
- Anche con prestazioni complessivamente costanti, la volatilità a livello di parola chiave causa problemi di tracciamento.
- Semrush monitora le parole chiave apparse il giorno precedente nelle panoramiche AI, ma i dati "storici" si basano su tali parole chiave e non su quelle che hanno avuto successo la settimana precedente o il mese precedente.
- È necessario valutare se il successo nelle panoramiche AI migliora i profitti e se quando i motori di ricerca basati sull'intelligenza artificiale usano i vostri contenuti ne consegue un aumento dei ricavi o dei lead (dovrebbe essere così).
- La presenza costante nelle panoramiche AI dovrebbe far migliorare la reputazione del vostro brand, ma è necessario continuare a monitorare per comprendere l'impatto sui profitti.
- Attualmente, ciò significa fare controlli manuali regolari, in particolare è importante sapere come i vari motori di risposta presentano i vostri contenuti per le query correlate al brand.



what services do Lionbridge offer

Sources

Ordering Options for Professional Translation... lionbridge	Global Content Solutions - Lionbridge lionbridge	Deliver Your Technical Content to Global... lionbridge	Show all
--	---	---	----------

Answer

Lionbridge offers a wide range of services focused on global content solutions, translation, and localization. Their key services include:

1. Content Creation Services:

- Technical content creation and illustration
- Marketing content creation
- eLearning and training content development
- Financial report writing

2. Translation and Localization Services:

- Professional translation in over 350 languages
- Website and software localization
- Video localization
- Interpretation services, including on-demand interpretation

3. Content Optimization:

- Global SEO services
- Website content optimization
- Multicultural marketing services

4. AI-Powered Solutions:

- AI translation services
- Machine translation with human post-editing
- AI training data services

5. Testina Services:

Auto Ask follow-up

What company provide global SEO services along with the language services to support them

Sources

global SEO services and website content... lionbridge	Multilingual SEO and Content Creation for... lionbridge	15 Top-Ranking Agencies that Excel in Internation... hellorocketto	Show all
--	--	---	----------

Answer

Lionbridge Technologies stands out as a company that provides both global SEO services and comprehensive language services to support them. Here are the key points:

1. Lionbridge offers global SEO services and website content optimization, helping businesses reach wider international audiences ¹.
2. They provide multilingual SEO services, including keyword research in target languages using tools like Semrush ¹.
3. Lionbridge combines AI-powered solutions with human expertise for translation and localization in over 350 languages ⁴.
4. Their services include content creation, translation, localization, and AI training data services, all of which support global SEO efforts ⁴.
5. Lionbridge's approach involves using AI-enabled processes and in-market resources to produce high-quality research for each target market ¹.
6. They offer customizable content optimization strategy solutions for multilingual SEO services, ensuring digital and website content optimization ¹.
7. Lionbridge provides expertise in technical aspects of global SEO, such as geo-targeting and resolving issues across client sites ¹.

By offering this combination of global SEO services and extensive language capabilities, Lionbridge positions itself as a comprehensive solution for businesses looking to optimize their international online presence.

Share Rewrite

what are the best translation companies

Sources

13 top translation companies: How to... ptsmartling	Top Translation Companies by Revenue... languagewire	Top Translation Services in Ireland - Feb 2025... clutch	Show all
--	---	---	----------

Answer

Based on the most recent revenue data available, the top translation companies are:

1. TransPerfect - \$1.2 billion revenue
2. LanguageLine Solutions - \$963 million revenue
3. RWS - \$934.3 million revenue
4. Keyword Studios - \$861 million revenue
5. Lionbridge Technologies - \$569.5 million revenue

These companies offer a wide range of translation and localization services:

What companies provide the best AI supported language services

- ◆ You're looking for the best in AI-powered language services! It's a dynamic field, but here are some companies consistently recognized for their strong AI integration and quality:

For Large-Scale, Enterprise Needs:

- **Lionbridge:** A giant in the industry, Lionbridge excels at combining AI with human expertise. They handle massive volumes of content, often for highly regulated industries like healthcare and finance, where accuracy is paramount. Their AI helps with everything from machine translation to quality assurance.
- **TransPerfect:** Another major player, TransPerfect leverages AI to streamline the entire translation process. Their GlobalLink platform uses AI for project management, translation delivery, and more. They're known for handling complex, multilingual projects with a hybrid approach of AI and human translators.

For High-Quality Machine Translation:

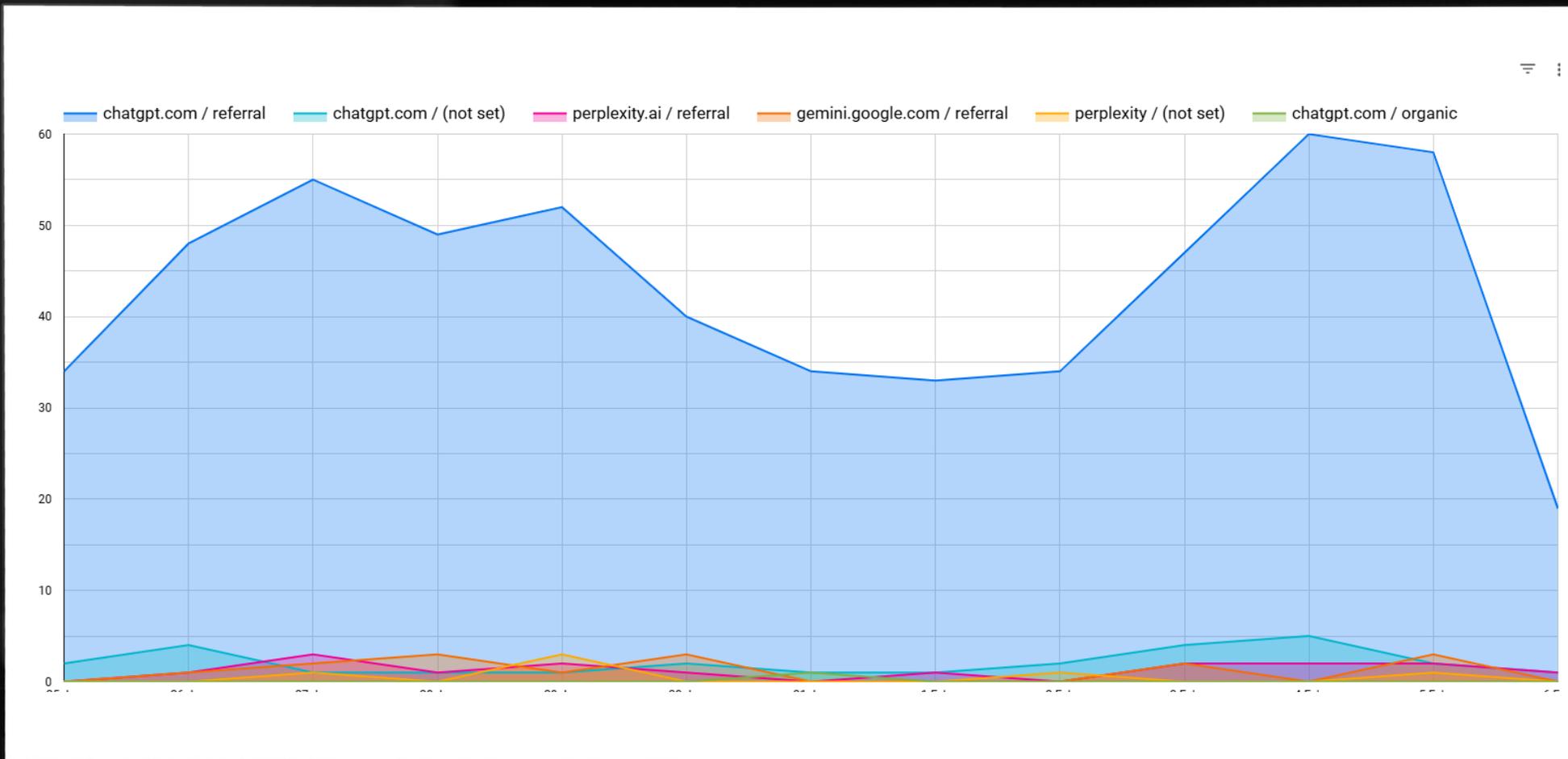
- **DeepL:** DeepL is renowned for its exceptional machine translation quality. Their AI models are trained on vast datasets, often producing translations that are more natural and nuanced than other systems. If your priority is top-notch machine translation, DeepL is a strong contender.

who provide enterprise level generative ai content creation and transcreation services

- ◆ You're looking for enterprise-grade generative AI for content creation and *transcreation* (which is key – it's not just translation, but adapting content culturally). This is a specialized area, and the landscape is still developing, but here are some of the key players and approaches:

Companies with Strong Enterprise Focus:

- **Lionbridge:** Lionbridge is a large language services provider (LSP) that's heavily investing in AI. They are likely to be at the forefront of offering enterprise-level generative AI solutions, particularly for transcreation, given their experience with large-scale, complex projects. Their strength lies in combining AI with human expertise for quality assurance.
- **TransPerfect:** Another major LSP, TransPerfect is also exploring generative AI. Their GlobalLink platform is designed for enterprise-level content management and translation, and they are likely to integrate generative AI to enhance their offerings.
- **RWS:** RWS, a global language, content, and IP services provider, is actively working with AI and machine learning. They are well-positioned to provide enterprise solutions for both content creation and transcreation, particularly for technical and specialized content.



OTTIMIZZAZIONE TECNICA

Confronto tra SEO e SEO AI

- Creiamo contenuti ottimizzati per i motori di ricerca, ma cosa cambia con un motore di "risposta"?
- Accessibilità: ci sono più opzioni per il file robots.txt. Potete stabilire se volete consentire l'addestramento dell'intelligenza artificiale in base ai vostri contenuti e se volete che l'intelligenza artificiale usi i vostri contenuti per gli agenti o per la ricerca.
 - Il file robots.txt deve riflettere queste scelte.
- Se seguite le best practice per la SEO, le differenze non sono molte ma c'è un cambiamento nelle priorità. Un sito deve essere veloce e lineare, con una buona struttura di navigazione, elementi multimediali ottimizzati e contenuti interessanti.
 - JavaScript può essere difficile da interpretare per i motori di ricerca basati sull'intelligenza artificiale, quindi evitate di usarlo nella navigazione.
 - In un sito che usa molto JavaScript, i contenuti potrebbero risultare oscurati.
- È consigliabile usare dati ricchi e strutturati, che erano già utili per presentare i contenuti ai motori di ricerca, ma che ora possono anche indicare ai bot di intelligenza artificiale le relazioni tra le entità.
 - I motori di ricerca potrebbero non usare i dati sulle relazioni, mentre l'intelligenza artificiale può usarli e comprendere tali informazioni.
 - Se avete già implementato una soluzione con dati strutturati, riesaminatela per verificare quali informazioni aggiuntive utili è possibile includere, in particolare sulle relazioni.
 - Dovete fare in modo che l'intelligenza artificiale comprenda i vostri contenuti meglio di quelli della concorrenza.
 - Il markup OpenGraph può essere utile per le anteprime nei risultati dell'intelligenza artificiale.
- Se il vostro sito include molta documentazione, potreste considerare l'uso di un file llms.txt per presentare i contenuti agli LLM. Tale file può anche essere usato come input per un'intelligenza artificiale come Claude.

```
# Disallow AI training from
# accessing sensitive information
User-agent: GPTBot
User-agent: Google-Extended
Disallow: /sensitive/
```

```
# Allow AI search and agent use
User-agent: OAI-SearchBot
User-agent: ChatGPT-User
User-agent: PerplexityBot
Allow: /
```

Service		0 ERRORS	0 WARNINGS	^
@type	Service			
name	AI Translation Services			
serviceType	AI Translation Services			
url	https://www.lionbridge.com/ai-translation-services/			
description	Don't get left behind. Choose Lionbridge AI translation services to generate more multilingual content and cut costs and turnaround times.			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/pages/ai-translation-services/reliable-ai-case-study-1-31/x107.jpg			
width	317			
height	107			
provider				
@type	LocalBusiness			
name	Lionbridge			
telephone	+1 866-267-0437			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/legacy/2019/02/Lionbridge-KG.jpg			
width	0			
height	0			
address				
@type	PostalAddress			
addressLocality	Waltham			
addressRegion	Massachusetts			
streetAddress	1050 Winter Street, Suite #2300			
areaServed				
@type	State			
name	Global			

COSA DICONO I MOTORI DI RICERCA BASATI SULL'AI

Con parole loro!

Can you provide me with instructions for how to rank well in search results.

Strategie per un buon posizionamento nei risultati della ricerca di Perplexity:

1. **Concentratevi su contenuti:** Perplexity determina la priorità dei contenuti in base alla loro utilità nel rispondere alle domande degli utenti.
2. **Ottimizzate i contenuti in base alle finalità degli utenti:** create contenuti che rispondano a finalità informative, di navigazione, transazionali e commerciali.
3. **Rafforzate l'autorevolezza del sito:** aumentate il numero e la qualità dei backlink verso il vostro sito, in quanto questo fattore incide notevolmente sul posizionamento in Perplexity.
4. **Migliorate la reputazione online:** fate in modo di ottenere recensioni e valutazioni positive per il vostro brand, poiché influenzano il posizionamento in Perplexity.
5. **Ottimizzate i contenuti per la ricerca organica:** esiste una correlazione tra il posizionamento in Perplexity e in Google, quindi seguite le best practice per la SEO.
6. **Create contenuti completi e accurati:** Perplexity dà più importanza alla veridicità e alla qualità rispetto alla quantità.
7. **Strutturate i contenuti in modo chiaro:** usate in modo appropriato formattazioni, intestazioni e paragrafi per rendere le informazioni facilmente estraibili.
8. **Includete citazioni e riferimenti:** Perplexity apprezza i contenuti che contengono fonti e citazioni credibili.
9. **Concentratevi su argomenti popolari:** Perplexity attualmente dà la priorità ai contenuti in cima alla curva di distribuzione, ovvero relativi ad argomenti per i quali vengono eseguite molte ricerche.
10. **Mantenete la coerenza:** aggiornate regolarmente i contenuti affinché siano sempre rilevanti e corretti, poiché Perplexity non prevede alcuna data di scadenza per le informazioni.

Implementando queste strategie, potete migliorare le possibilità di ottenere un buon posizionamento nei risultati della ricerca di Perplexity, fornendo allo stesso tempo contenuti preziosi sulle traduzioni tramite intelligenza artificiale.

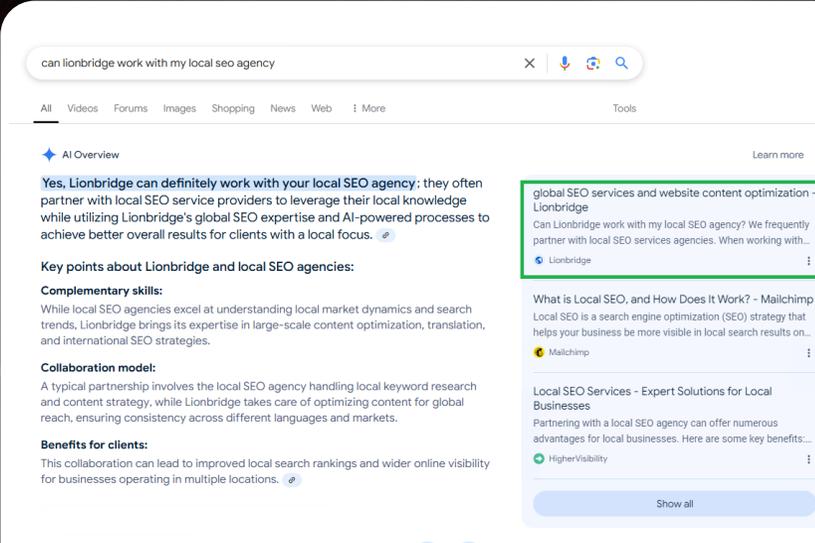
Strategie per un buon posizionamento nei risultati della ricerca di ChatGPT:

1. **Scrivete contenuti chiari e strutturati**
 - Usate **intestazioni (H1, H2, H3)** e **punti elenco** per migliorare la leggibilità.
 - Assicuratevi che i contenuti siano **basati sui fatti e autorevoli** per aumentare il riconoscimento da parte dell'intelligenza artificiale.
2. **Usate un linguaggio naturale e un tono colloquiale**
 - L'intelligenza artificiale preferisce contenuti che **somigliano al modo in cui le persone pongono domande e rispondono**.
3. **Rispondete in modo dettagliato alle domande comuni**
 - Fornite risposte **ben documentate** alle **domande frequenti**.
 - Includete **esempi, confronti e applicazioni pratiche**.
4. **Ottimizzate i contenuti con risposte lunghe e complete**
 - I modelli di intelligenza artificiale come ChatGPT danno la priorità ai **contenuti approfonditi e di alta qualità**.
 - Cercate di superare le **1.500 parole** se create una guida dettagliata.
5. **Incorporate le parole chiave rilevanti in modo naturale**
 - Evitate l'**uso eccessivo di parole chiave** e usate invece le parole chiave in modo **organico** all'interno di spiegazioni utili.
6. **Usate il markup dello schema (per i contenuti dei siti web)**
 - Implementate uno **schema delle FAQ** e usate **dati strutturati** per fare in modo che l'intelligenza artificiale comprenda meglio i contenuti.
7. **Aggiornate i contenuti regolarmente**
 - L'intelligenza artificiale preferisce le informazioni **attuali e aggiornate**.
 - Rivedete i contenuti a intervalli di pochi mesi per stare al passo con i **nuovi sviluppi delle traduzioni basate su intelligenza artificiale**.
8. **Fornite confronti ed elenchi**
 - L'intelligenza artificiale apprezza i **confronti strutturati** (ad esempio un confronto tra traduzione AI e traduzione umana).
 - Gli elenchi come **"I 5 migliori strumenti di traduzione tramite intelligenza artificiale"** ottengono buoni risultati.

OTTIMIZZAZIONE DEI CONTENUTI

È necessario cambiare l'approccio ai contenuti?

- Se le "risposte" alle query verranno fornite direttamente nei risultati di ricerca tramite intelligenza artificiale, valutate quale tipo di contenuto incentiverà il traffico verso il vostro sito web.
- Se un utente interagisce con contenuti generati dall'intelligenza artificiale, vorrete comunque essere la fonte di quei contenuti.
 - Conviene ancora investire in contenuti di tipo domande frequenti o risposte brevi?
 - Meglio concentrarsi su contenuti in formato lungo?
- Assicuratevi che le pagine web siano ben strutturate, con buoni titoli e paragrafi brevi.
- Per ottimizzare i contenuti per un chatbot, cercate di creare contenuti colloquiali.
- Se volete ottenere buoni risultati in un motore di ricerca specifico come Perplexity, usate tale motore per la ricerca di parole chiave e per trovare un elenco di domande rilevanti.
- Quando un utente conclude il suo percorso informativo, in genere ha comunque la necessità di consultare un sito web.
 - Una visita a una pagina di un prodotto potrebbe non rappresentare la fine del percorso utente sul sito, poiché gran parte del percorso potrebbe essersi svolta in una conversazione con l'intelligenza artificiale.
 - Gli utenti si fideranno dell'intelligenza artificiale o avranno bisogno di ulteriori ricerche sul sito? Assicuratevi che le pagine dei prodotti consentano di raggiungere facilmente i contenuti informativi.
- Secondo un [report di First Page Sage](#) il tasso di click-through delle prime due posizioni di una panoramica AI è: 1° - **38,9%** e 2° - **29,5%**, quindi non al livello degli snippet in primo piano (1° - **42,9%** e 2° - **27,4%**) o dei risultati organici (1° - 39,8%), tuttavia il tasso di click-through di una panoramica AI per i primi due risultati (visibili immediatamente) è comunque piuttosto alto.



The screenshot shows a search engine interface with the query "can lionbridge work with my local seo agency". The results include an AI Overview section with the following text: "Yes, Lionbridge can definitely work with your local SEO agency; they often partner with local SEO service providers to leverage their local knowledge while utilizing Lionbridge's global SEO expertise and AI-powered processes to achieve better overall results for clients with a local focus." Below this are sections for "Key points about Lionbridge and local SEO agencies:", "Complementary skills:", "Collaboration model:", and "Benefits for clients:". To the right, a list of search results is shown, with the top result being "global SEO services and website content optimization - Lionbridge".

Generative AI is experimental.



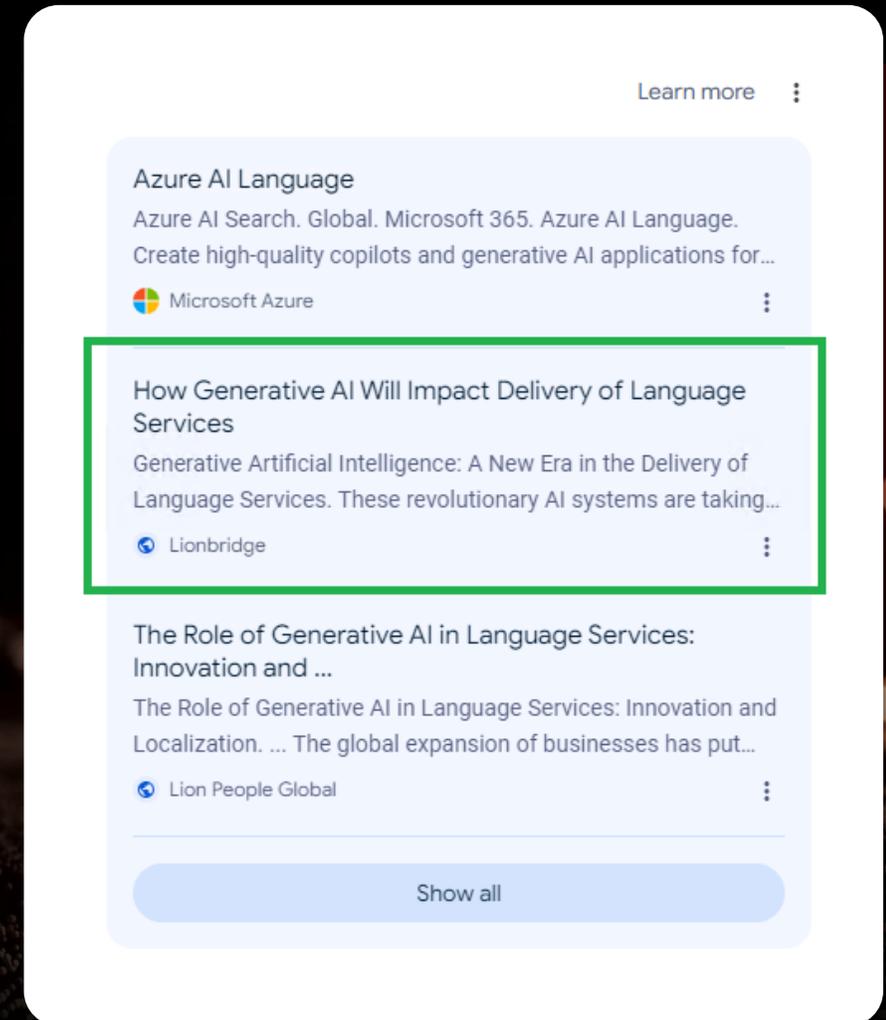
Can Lionbridge work with my local SEO agency?

We frequently partner with local SEO services agencies. When working with them, we leverage their local knowledge and use our expertise and AI-enabled process to help enhance their local successes into global SEO achievements. Similarly, we often work with in-house SEO and content optimization teams. We leverage their local and brand knowledge for international SEO

OTTIMIZZAZIONE DEI CONTENUTI

Come dovrebbero essere i contenuti?

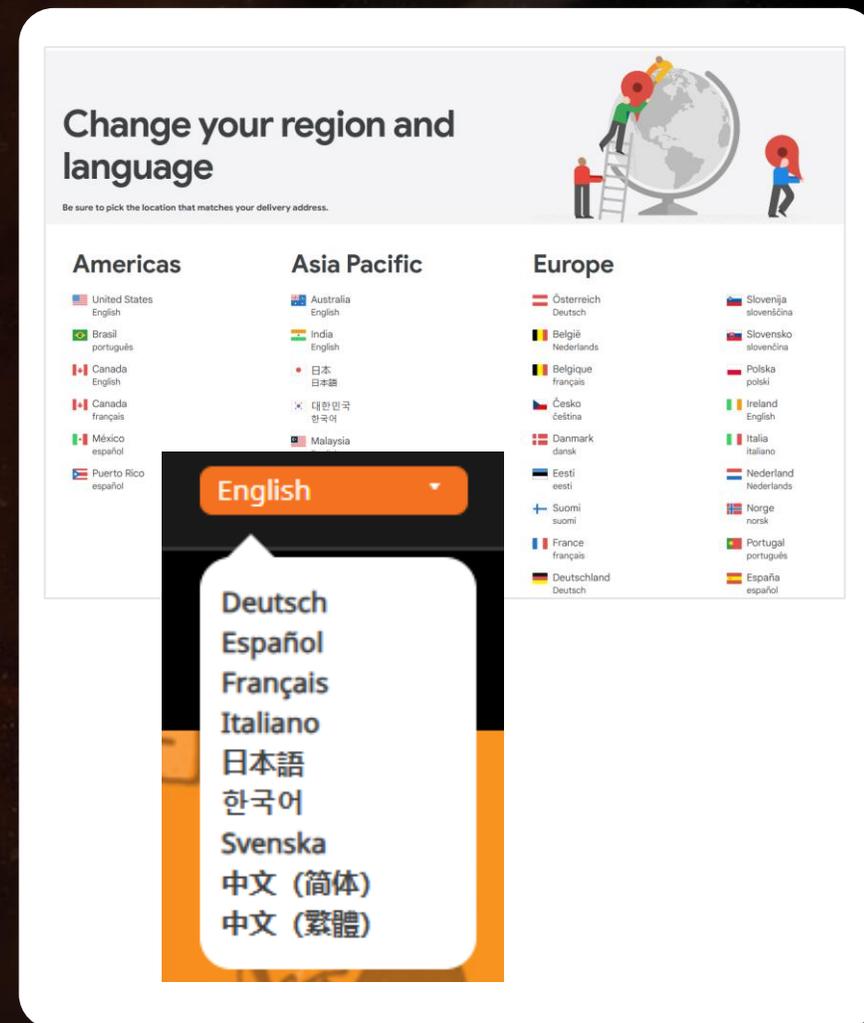
- I contenuti possono essere più approfonditi: l'intelligenza artificiale è in grado di comprendere il contesto, quindi fornite un contesto e non limitatevi a enunciare un fatto, spiegate, analizzate le sfumature e il ragionamento che sta alla sua base.
- Se avete già ottimizzato i contenuti per la ricerca vocale e gli snippet in primo piano, probabilmente siete già a buon punto nell'ottimizzazione per l'intelligenza artificiale.
- Tutti gli approcci SEO tradizionali sono comunque validi, esiste una correlazione tra un buon posizionamento e la presenza nelle panoramiche AI.
- Anche i metadati di qualità continueranno a essere un fattore importante, poiché sono ampiamente usati nelle panoramiche AI e vengono impiegati, insieme ai tag OG, per la condivisione dei contenuti tramite intelligenza artificiale.
- Uso efficace dei titoli per strutturare il testo sulla pagina.
- Parole chiave ben studiate e risposte alle domande che il vostro pubblico di riferimento pone in ciascun mercato.



CONTENUTI INTERNAZIONALI

Per siti web multilingue

- Create contenuti locali utili e interessanti, nella lingua e per la regione specifica, che aggiungano valore.
- Fate ricerche nel mercato locale: gli utenti nei diversi mercati pongono domande differenti.
- Per le pagine chiave, andate oltre la semplice traduzione e considerate il testo di origine come spunto anziché tradurlo meccanicamente. L'intelligenza artificiale può aiutarvi!
- Se create contenuti per una lingua specifica, valutate la creazione di articoli mirati per ogni mercato.
 - Ad esempio, nel caso del tedesco, prendete in considerazione alcuni contenuti rivolti a utenti austriaci o svizzeri. Fate ricerche nel mercato locale per creare risposte pertinenti a livello locale.
- A causa delle normative, nell'UE le panoramiche AI non sono disponibili, mentre lo sono Gemini, Perplexity e ChatGPT Search.
 - Perplexity mostra risultati diversi per le ricerche di prodotti al di fuori degli Stati Uniti (o all'interno dell'UE).
- Se vi trovate nell'UE e vi rivolgete al mercato degli Stati Uniti, monitorate ciò che vedono gli utenti statunitensi ed effettuate ricerche manuali negli Stati Uniti da remoto.



CONCLUSIONI

- Se state già applicando le best practice per la SEO, non sono necessari molti cambiamenti.
- Ampliate gli strumenti di ricerca includendo i motori di ricerca basati sull'intelligenza artificiale, ma non abbandonate l'approccio di ricerca attuale (integrate, non sostituite).
- Assicuratevi che il vostro sito sia veloce, lineare e usi dati strutturati ricchi.
- Misurate tutte le metriche possibili e fate regolarmente test per capire in che modo i motori di ricerca basati sull'intelligenza artificiale percepiscono il vostro brand.
- Le recensioni, le valutazioni e altri contenuti generati dagli utenti (come Reddit) stanno diventando sempre più importanti.
- Includete nella vostra strategia contenuti colloquiali.
- Le best practice per la SEO AI non avranno un impatto negativo sulla SEO tradizionale, si tratta solo di ampliare l'approccio attuale.
- Continuate a fare ricerche, questo settore varia continuamente ed è fondamentale rimanere informati.



DOMANDE



CONTATTATECI

BRENDAN WALSH, GLOBAL SEO SME

SEO@LIONBRIDGE.COM